


Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по безопасности
дорожного движения**

Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам

Пятая сессия

Женева, 5 и 6 ноября 2015 года

**Доклад Группы экспертов по дорожным знакам
и сигналам о работе ее пятой сессии**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–2	2
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня).....	3	2
III. Программа работы (пункт 2 повестки дня).....	4–7	2
A. Оценка внутренней согласованности Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года.....	4–5	2
B. Анализ национального законодательства.....	6–7	2
IV. Прочие вопросы (пункт 3 повестки дня)	8	3
V. Сроки и место проведения следующей сессии (пункт 4 повестки дня)	9	3
VI. Утверждение доклада (пункт 5 повестки дня).....	10	3
Приложение		
Последовательная оценка знаков, произведенная Группой экспертов		4



I. Участники

1. Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам (GE.2) провела свою пятую сессию в Женеве 12 и 13 ноября 2015 года под председательством г-на Карела Хофмана (Бельгия). В ее работе приняли участие представители следующих государств – членов ЕЭК ООН: Бельгии, Греции, Дании, Испании, Италии, Латвии, Литвы, Люксембурга, Республики Молдова, Российской Федерации, Финляндии, Франции, Хорватии, Швеции и Швейцарии.

2. В работе сессии также приняли участие представители следующих государств, не являющихся членами ЕЭК: Кувейта и Нигерии. На сессии были представлены следующие неправительственные организации: Ассоциация исследований в области автомобильных и железнодорожных перевозок, компания «Яса Хусейн Аль-Юсифи энд санз кампани» и независимый консультант из Соединенных Штатов Америки (компания «Э-мейзинг дизайнз»), которые участвовали в работе в качестве наблюдателей.

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

3. Группа экспертов утвердила повестку дня сессии (ECE/TRANS/WP.1/GE.2/9).

III. Программа работы (пункт 2 повестки дня)

A. Оценка внутренней согласованности Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года

4. Группа экспертов обсудила неофициальный документ № 1, представленный правительством Испании, в котором изложены результаты его исследования по вопросу об используемых в Конвенции 1968 года стационарных знаках и знаках с изменяющимся сообщением. Группа отметила, что в проведении четкого различия между стационарными и электронными дорожными знаками в контексте Конвенции 1968 года нет никакой необходимости.

5. Г-н С. Эггер, являющийся экспертом по дорожным знакам и научным работником, представил подробные материалы с описанием предусмотренных стандартом ISO 9186 процедур разработки и апробирования графических обозначений, а также метода проектирования по принципу дуговой минуты. Г-жа М. Пронин (компания «Э-мейзинг дизайнз») представила материалы о результатах исследований по вопросу о понимании дорожных знаков. Швейцария охарактеризовала предварительные результаты реализации своего проекта «VERVE» («VERVE»), в рамках которого разработаны предлагаемые в этой стране новые схемы дорожных знаков. Группа одобрила все представленные материалы и поблагодарила г-жу Пронин и г-на Эггера за их ценный вклад в работу сессии, выразив надежду на то, что они будут присутствовать и на будущих сессиях.

B. Анализ национального законодательства

6. Группа экспертов продолжила обсуждение информации, собранной с помощью Системы управления дорожными знаками, разработанной на базе Интернета. В этой связи эксперты от Дании, Испании, Кувейта, Латвии, Литвы, Люксембурга, Нигерии, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Фин-

ляндии, Франции, Швейцарии и Швеции приступили к представлению своего предварительного анализа знаков от D, 1 до G, 24c, как это было решено на прошлой сессии. На этой сессии эксперты произвели оценку знаков от D, 1 до E, 1c (см. приложение). Группа поручила секретариату проконсультироваться с секретариатом WP.15 (Рабочей группы по перевозкам опасных грузов) по вопросу о возможном применении обозначений, использовавшихся в знаках C, 3m и C, 3n, содержащихся в Европейском соглашении 1971 года, в знаках D, 10 (содержащихся в Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года). Группа просила Нигерию и Швейцарию произвести оценку кодировки знаков D, 1a, D, 2 и D, 10 и внести соответствующие предложения на следующей сессии. И наконец, Группа просила Кувейт внести предложения относительно использования изображения пешехода на таких знаках, как D, 5, D, 11a и D, 11b, а также изображений пешехода на других категориях знаков и сформулировать соответствующие предложения на следующей сессии. По-прежнему предстоит обсудить знаки от C, 10 до C, 20b.

7. Группа не обсуждала вопрос о методологии, подлежащей использованию для оценки знаков, «не предусмотренных Конвенцией».

IV. Прочие вопросы (пункт 3 повестки дня)

8. В контексте принятия взвешенных решений Группа пришла к выводу, что она нуждается в научных данных относительно понимания обозначений на дорожных знаках во всемирном масштабе. В этой связи Группа поддерживает международный проект оценки понимания дорожных знаков, который в настоящее время реализуется исследователями проблемы безопасности дорожного движения. Компания «Э-мейзинг дизайнз» функционирует в качестве одного из неофициальных связующих звеньев между Группой экспертов и данным проектом. Г-жа Пронин (компания «Э-мейзинг дизайнз») сообщила Группе, что в случае поступления соответствующих средств членам Группы экспертов, возможно, будет направлено предложение присоединиться к группе, занимающейся реализацией этого проекта, и что Группа экспертов сможет представить еще большее число знаков для оценки группой, занимающейся реализацией этого проекта.

V. Сроки и место проведения следующей сессии (пункт 4 повестки дня)

9. Секретарь сообщил Группе экспертов, что следующее совещание планируется провести 1 и 2 февраля 2016 года в Женеве.

VI. Утверждение доклада (пункт 5 повестки дня)

10. Группа экспертов утвердила доклад о работе своей пятой сессии.

Приложение

Последовательная оценка знаков, произведенная Группой экспертов

Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам проанализировала ход осуществления Конвенции 1968 года о дорожных знаках и сигналах на основе информации, введенной в Систему управления дорожными знаками 28 Договаривающимися сторонами (Азербайджаном, Албанией, Бельгией, Боснией и Герцеговиной, Венгрией, Вьетнамом, Грецией, Данией, Исламской Республикой Иран, Италией, Кувейтом, Латвией, Литвой, Люксембургом, Нигерией, Нидерландами, Польшей, Российской Федерацией, Сербией, Узбекистаном, Украиной, Финляндией, Францией, Хорватией, Черногорией, Чешской Республикой, Швейцарией, Швецией).

Общие рекомендации/замечания:

Группа рекомендовала принять схематический подход (т.е. попытаться устранить ненужную детализацию, например пиктограммы головных уборов и одежды) ко всем знакам, содержащимся в Конвенции 1968 года. Это будет способствовать всеобщему пониманию дорожных знаков во всем мире.

Аа Предупреждающие знаки

Некоторые страны, судя по всему, используют окантовку, а не кайму. Необходимо рассмотреть определения понятий «окантовка» и «кайма».

Аб Предупреждающие знаки

Группа отметила, что лишь немногие из Договаривающихся сторон используют этот знак.

Секретариату следует исправить ошибочную запись (на «Не применимо»).

А, 1а Опасный поворот или опасные повороты

Все рассмотренные знаки показывают «опасный поворот» направо.

Некоторые страны используют знак крутого поворота (под углом 90 градусов) со стрелкой, а не заостренную изогнутую линию. Мнения Группы относительно необходимости обеспечения соответствия между указанной на знаке крутизной поворота и местными дорожными условиями разделились.

Согласия относительно целесообразности использования обозначения С, 11а также для А, 1а достигнуто не было.

А, 1б Опасный поворот или опасные повороты

Все рассмотренные знаки, по-видимому, показывают «опасный поворот» направо.

Некоторые страны используют знак крутого поворота (под углом 90 градусов) со стрелкой, а не заостренную изогнутую линию. Мнения Группы относительно необходимости обеспечения соответствия между указанной на знаке крутизной поворота и местными дорожными условиями разделились.

Согласия относительно целесообразности использования обозначения С, 11b также для А, 1b достигнуто не было.

Секретариату следует проверить/исключить ответы «Н/П» для Чешской Республики и Украины.

А, 1с Опасный поворот или опасные повороты

Никаких замечаний нет.

Кувейту следует исправить представленную информацию.

А, 1d Опасный поворот или опасные повороты

Никаких замечаний нет.

Секретариату следует удалить дополнительные знаки Кувейта.

А, 2а Крутой спуск

Некоторые страны, помимо указания уклона в процентах, используют также внутри знака изображение транспортного средства. Некоторые страны вместо изображения транспортного средства используют стрелку. Оба подхода, как представляется, противоречат Конвенции.

Группа не достигла согласия в отношении наиболее подходящего обозначения или сочетания обозначений для указания того, насколько опасным является спуск, и его направления (проценты, транспортное средство с водителем или без него, стрелка). Вместе с тем, по мнению экспертов, указание направления спуска является не менее важным, чем указание его уклона.

А, 2b Крутой спуск

Никаких замечаний нет.

А, 2с Крутой спуск

Группа не достигла согласия в отношении наиболее подходящего обозначения или сочетания обозначений для указания того, насколько опасным является спуск, и его направления (проценты, транспортное средство с водителем или без него, стрелка). Вместе с тем, по мнению Группы, указание направления спуска является не менее важным, чем указание его уклона.

А, 2d Крутой спуск

Никаких замечаний нет.

А, 3а Крутой подъем

Некоторые страны, помимо указания уклона в процентах, используют также внутри знака изображение транспортного средства. Некоторые страны вместо изображения транспортного средства используют стрелку. Оба подхода, как представляется, противоречат Конвенции.

Группа не достигла согласия в отношении наиболее подходящего обозначения или сочетания обозначений для указания того, насколько опасным является подъем, и его направления (проценты, транспортное средство с водителем или без него, стрелка). Вместе с тем, по мнению Группы, указание направления подъема является не менее важным, чем указание его уклона.

А, 3b Крутой подъем

Никаких замечаний нет.

А, 3с Крутой подъем

Группа не достигла согласия в отношении наиболее подходящего обозначения или сочетания обозначений для указания того, насколько опасным является подъем, или его направления (проценты, транспортное средство с водителем или без него, стрелка). Вместе с тем, по мнению Группы, указание направления подъема является не менее важным, чем указание его уклона.

А, 3d Крутой подъем

Никаких замечаний нет.

А, 4a Сужение дороги

Кувейту следует заменить представленную информацию и включить дополнительный знак, не предусмотренный Конвенцией.

Никаких замечаний нет.

А, 4b Сужение дороги

Никаких замечаний нет.

А, 5 Разводной мост

Группа отметила небольшие различия между обозначениями моста, направления подъема моста (правая сторона) и воды под мостом (волны заменены односторонними полукругами), а также использование двух разных цветов на одном и том же обозначении (черного и синего). Вместе с тем, по мнению Группы, основные характеристики обозначения были сохранены.

А, 6 Выезд на набережную или на берег

Российской Федерации следует указать в поле для комментариев по образцу Аа, что черная окантовка вокруг всех используемых в этой стране знаков не является частью обозначения.

Группа отметила, что некоторые страны используют два разных цвета на одном и том же обозначении (черный и синий). Вместе с тем, по мнению Группы, основные характеристики обозначения были сохранены.

А, 7a Неровная дорога

Никаких замечаний нет.

А, 7b Неровная дорога

Бельгии следует заменить представленную информацию.

Группа пришла к выводу, что определение для образца 7b необходимо дополнить.

А, 7с Неровная дорога

Никаких замечаний нет.

А, 8 Опасные обочины

Секретариату следует проверить обозначение, используемое в Узбекистане.

Группа отметила незначительные различия в используемых обозначениях и решила, что гравий должен быть четко изображен на обозначении.

А, 9 Скользящая дорога

Группа отметила, что обозначения, используемые в большинстве стран, имеют небольшие различия, а в одной из стран применяется обозначение с транспортным средством в вертикальном положении. Вместе с тем, по мнению Группы, основные характеристики обозначения были сохранены.

А, 10а Выброс гравия

Франции следует исправить нумерацию.

Группа отметила, что обозначения, используемые в большинстве стран, имеют небольшие различия и что на некоторых из них возможность выброса гравия не указана четко. Группа пришла к выводу о том, что возможность выброса гравия должна быть четко указана на обозначении и что для стран с правосторонним движением транспортное средство на обозначении должно находиться слева, поскольку опасность будет возникать с левой стороны.

А, 10b Выброс гравия

Никаких замечаний нет.

А, 11а Падение камней

Группа отметила, что в некоторых странах на обозначении показаны камни, лежащие на проезжей части; это служит дополнительным предупреждением о том, что упавшие камни являются основным источником опасности. Группа решила, что изображение камней, лежащих на проезжей части, не меняет основных характеристик обозначения. Обозначение следует сохранить в том виде, в каком оно в настоящее время приведено в Конвенции.

А, 11b Падение камней

Никаких замечаний нет.

А, 12а Пешеходный переход

Секретариату следует включить знак, используемый в настоящее время в Литве, в число знаков, не предусмотренных Конвенцией.

Группа отметила, что многие страны использовали схематическое изображение человека и пешеходного перехода с разметкой в виде «зебры» (полосы).

Группа рекомендовала включить в Конвенцию – в дополнение к уже существующему обозначению – новое обозначение А, 12с, на котором изображены пешеход и пешеходный переход с разметкой «зебра», и использовать его в качестве предпочтительного. Группа экспертов также рекомендовала заменить изображение на обозначении А, 12а схематическим изображением пешехода, уже используемым в обозначении Е, 12с.

А, 12b Пешеходный переход

Секретариату следует перенести в образец А, 12а знак, используемый в настоящее время в Литве, и исключить знак, используемый Албанией (поскольку он повторяет уже существующий албанский знак, приведенный в образце А, 12а).

Группа рекомендовала заменить изображение на обозначении А, 12b схематическим изображением пешехода, уже используемым в обозначении Е, 12с.

А, 13 Дети

Группа предложила обновить используемое обозначение детей.

А, 14 Выезд велосипедистов

Группа отметила, что в некоторых странах на обозначениях отсутствует схематическое изображение человека.

Группа также отметила возможность использования обозначения, которое не включает схематическое изображение человека, сидящего на велосипеде. Группа рекомендовала изменить соответствующее положение Конвенции, с тем чтобы оно предусматривало возможность использования обозначения без схематического изображения сидящего на велосипеде человека.

Группа рекомендовала Договаривающимся сторонам использовать это обозначение последовательно (т.е. с изображением велосипедиста или без него, как показано на обозначениях С, 3с и D, 4).

А, 15а Место прогона скота

Швеции следует заменить используемый в настоящее время знак с изображением лося.

Никаких замечаний нет.

А, 15b Место появления диких животных

Никаких замечаний нет.

А, 16 Ремонтные работы

Группа рекомендовала обновить обозначение и обеспечить последовательное использование одного и того же обозначения каждой отдельно взятой Договаривающейся стороной.

Группа также рекомендовала внести поправки в соответствующие положения Конвенции, с тем чтобы обеспечить возможность использования обозначения, обращенного в противоположную сторону.

А, 17а Световая сигнализация

Никаких замечаний нет.

А, 17b Световая сигнализация

Никаких замечаний нет.

А, 17с Световая сигнализация

Никаких замечаний нет.

A, 18a Перекресток, преимущественное право проезда по которому определяется общепринятым правилом преимущественного проезда

В одной из стран вместо X-образного знака используется знак «плюс», хотя согласно Конвенции знак «плюс» следует использовать в обозначениях образца A6. Группа согласилась с тем, что действующее обозначение «X» должно быть единственным обозначением образца Aa.

A, 18b Перекресток, преимущественное право проезда по которому определяется общепринятым правилом преимущественного проезда

Никаких замечаний нет.

A, 18c Перекресток, преимущественное право проезда по которому определяется общепринятым правилом преимущественного проезда

Секретариату следует исключить обозначения, используемые в Албании, Литве и Черногории. Ему следует также обратиться к Франции и Венгрии с просьбой изменить используемые в этих странах обозначения.

Группа подчеркнула, что все Договаривающиеся стороны должны обеспечить одинаковую ширину всех составных элементов данного обозначения.

A, 18d Перекресток, преимущественное право проезда по которому определяется общепринятым правилом преимущественного проезда

Секретариату следует исключить обозначения, используемые в Литве, Франции и Сербии (или проверить, входят ли они в число обозначений образца A, 19).

Никаких замечаний нет.

A, 18e Перекресток, преимущественное право проезда по которому определяется общепринятым правилом преимущественного проезда

Секретариату следует удалить обозначение Албании.

Никаких замечаний нет.

A, 18f Перекресток, преимущественное право проезда по которому определяется общепринятым правилом преимущественного проезда

Секретариату следует удалить обозначение Албании.

Никаких замечаний нет.

A, 18g Перекресток, преимущественное право проезда по которому определяется общепринятым правилом преимущественного проезда

Секретариату следует удалить обозначения Албании и Украины (переместить их в число обозначений образца A, 19). Кувейту следует переместить существующее обозначение в A, 19.

Никаких замечаний нет.

A, 19a Пересечение с дорогой, пользователи которой должны уступать дорогу

Некоторые страны не используют острие стрелки или V-образный элемент в нижней части. Группа рекомендовала использовать указанное в Конвенции обозначение без изменений (т.е. с острием стрелки и V-образным элементом в ниж-

ней части). Группа пояснила, что острие стрелки, V-образный элемент в нижней части и различия в соотношении ширины линий являются основными характеристиками обозначения.

По мнению Группы, в Конвенции должно быть приведено столько же примеров обозначений образца А, 19, сколько их указано для образца А, 18.

А, 19b Пересечение с дорогой, пользователи которой должны уступать дорогу

Некоторые страны не используют острие стрелки или V-образный элемент в нижней части. Группа экспертов рекомендовала использовать указанное в Конвенции обозначение без изменений (т.е. с острием стрелки и V-образным элементом в нижней части). Эксперты пояснили, что острие стрелки, V-образный элемент в нижней части и различия в соотношении ширины линий являются основными характеристиками обозначения.

По мнению Группы, в Конвенции должно быть приведено столько же примеров обозначений образца А, 19, сколько их указано для образца А, 18.

А, 19c Пересечение с дорогой, пользователи которой должны уступать дорогу

Некоторые страны не используют острие стрелки или V-образный элемент в нижней части. Группа экспертов рекомендовала использовать указанное в Конвенции обозначение без изменений (т.е. с острием стрелки и V-образным элементом в нижней части). Эксперты пояснили, что острие стрелки, V-образный элемент в нижней части и различия в соотношении ширины линий являются основными характеристиками обозначения.

По мнению Группы, в Конвенции должно быть приведено столько же примеров обозначений А, 19, сколько их указано для обозначения А, 18.

А, 20 Пересечение с дорогой, пользователям которой должны уступать дорогу

Секретариату следует удалить неверные изображения для обозначения А, 20. Обозначение В, 1 с дополнительной табличкой равносильно обозначению А, 20. Договаривающиеся стороны сделали много оговорок к пункту 6 статьи 10 (которые в настоящее время охвачены Европейским соглашением).

Группа рекомендовала создать подгруппу (в составе Италии, Латвии, Российской Федерации и Франции) для рассмотрения очевидных совпадений соответствующих статей Конвенции и Европейского соглашения и выработки решения в отношении сохранения в силе обозначения А, 20, которое будет предложено Группе на следующей сессии.

А, 21a Пересечение с дорогой, пользователям которой должны уступать дорогу

Секретариату следует удалить неверные изображения для обозначения А, 21a. Те же доводы, что и в случае обозначения А, 20.

Группа вынесла ту же рекомендацию, что и в отношении обозначения А, 20.

А, 22 Перекресток с круговым движением

Швейцарии, Бельгии, Кувейту и Черногории следует исправить используемые ими обозначения.

Группа рекомендовала изменить предусмотренное Конвенцией обозначение, а именно: увеличить расстояние между стрелками и размеры острия.

А, 23 Двустороннее движение

Группа рекомендовала изменить предусмотренное Конвенцией обозначение, а именно: увеличить размеры остря.

А, 24 Заторы дорожного движения

Италии следует перенести действующий знак в категорию знаков, не предусмотренных Конвенцией.

Группа отметила, что обозначения, используемые в большинстве стран, имеют небольшие различия и что во многих странах обозначение включает более трех автомобилей с красными огнями. Вместе с тем, по мнению Группы, основные характеристики обозначения были сохранены.

А, 25 Железнодорожные переезды

Секретариату надлежит проинформировать Группу на следующей сессии о предварительных ответных замечаниях Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах.

Группа ожидает ответных замечаний от Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах (GE.1) для обновления нынешнего обозначения.

А, 26а Другие железнодорожные переезды

Секретариату надлежит проинформировать Группу на следующей сессии о предварительных ответных замечаниях Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах.

Группа ожидает ответных замечаний от GE.1 для обновления нынешнего обозначения.

А, 26б Другие железнодорожные переезды

Никаких замечаний нет.

А, 27 Пересечение с трамвайной линией

Никаких замечаний нет.

А, 28а Знаки, устанавливаемые в непосредственной близости от железнодорожных переездов

Секретариату надлежит проинформировать Группу на следующей сессии о предварительных ответных замечаниях Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах.

Группа ожидает ответных замечаний от GE.1 в отношении сохранения в силе нынешнего обозначения.

А, 28б Знаки, устанавливаемые в непосредственной близости от железнодорожных переездов

Секретариату надлежит проинформировать Группу на следующей сессии о предварительных ответных замечаниях Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах.

Группа ожидает ответных замечаний от GE.1 в отношении сохранения в силе нынешнего обозначения.

А, 28с, А, 29а, А, 29b и А 29с

Обсуждение следует отложить до тех пор, пока не будут получены результаты работы GE.1 по этому аспекту.

А, 20, А, 21а и А, 21b

После того как подгруппа завершит анализ этого вопроса, ее выводы будут включены ниже и адаптированы для этих знаков. В этой связи предполагается вариант соответствующей рекомендации, предусматривающей дополнительную табличку с указанием расстояния до знака, указывающего на запрещение проезда без остановки.

А30 Взлетно-посадочная полоса

Группа также отметила, что некоторые страны используют обозначение самолета, идущего на посадку. Вместе с тем, по мнению Группы, основные характеристики обозначения были сохранены.

Швейцарии следует включить это обозначение в знак, указывающий на опасность.

А31 Боковой ветер

Группа отметила, что одна страна использует для этого обозначения красный цвет и рекомендовала использовать тот цвет, который указан в Конвенции. Что касается других стран, то, по мнению Группы, основные характеристики обозначения были сохранены.

А32 Прочие опасности

Группа отметила, что одна страна не использует восклицательный знак, и рекомендовала этой стране изменить используемое ею обозначение таким образом, чтобы оно было таким же, как в Конвенции. Что касается других стран, то, по мнению Группы, основные характеристики обозначения были сохранены.

Швеции следует учесть в этой связи Конвенцию и проинформировать участников пятой сессии.

В1 Знак «ПЕРЕСЕЧЕНИЕ С ГЛАВНОЙ ДОРОГОЙ»

Группа отметила, что одна страна включила текст «Пересечение с главной дорогой» непосредственно в знак. В этой связи Группа также отметила, что у тех стран, которые желают включить текст «Пересечение с главной дорогой», есть возможность сделать это на дополнительной табличке или на самом знаке (пункт 3 статьи 8).

В, 2а Знак «ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН»

Группа рекомендовала в связи с этими знаками, которые используются странами, чтобы размер текста «Проезд без остановки запрещен» соответствовал размеру, указанному в тексте Конвенции. Группа также рекомендовала, чтобы знак, используемый в Конвенции, соответствовал размеру, указанному в тексте Конвенции.

В, 2b Знак «ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН»

Группа отметила, что этот знак используется в весьма немногих странах (см. часть IV Конвенции).

Секретариату следует принять во внимание справочную информацию, касающуюся предыстории этого знака (если таковая есть), с тем чтобы изъять этот мало используемый знак и проинформировать участников пятой сессии.

В3 Знак «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»

Группа отметила, что некоторые страны не используют черную окантовку для желтого квадрата в центре, и рекомендовала им делать это.

В4 Знак «КОНЕЦ ГЛАВНОЙ ДОРОГИ»

Группа отметила, что некоторые страны не используют черную окантовку для желтого квадрата в центре, и рекомендовала им делать это.

В5 Знак, предоставляющий приоритет встречному транспорту

Группа отметила, что некоторые страны не используют стрелки так, как это предусмотрено Конвенцией (т.е. по длине, ширине и расположению). Группа рекомендовала увеличить ширину острия стрелок на обозначении, используемом в приложении 3 к Конвенции, и привести эти знаки в странах в соответствие с пересмотренным обозначением. Группа также рекомендовала включить в начале статьи, касающейся знака В, 5, следующие дополнительные слова: «Знаком, предоставляющим приоритет встречному транспорту, является знак В, 5».

В6 Знак, предоставляющий приоритет по отношению к встречному транспорту

Группа отметила, что некоторые страны не используют стрелки так, как это предусмотрено Конвенцией (т.е. по длине, ширине и расположению). Группа рекомендовала увеличить ширину острия стрелок на обозначении, используемом в приложении 3 к Конвенции, и привести эти знаки в странах в соответствие с пересмотренным обозначением. Группа также рекомендовала включить в начале статьи, касающейся знака В, 6, следующие дополнительные слова: «Знаком, предоставляющим приоритет по отношению к встречному транспорту, является знак В, 6». В целях оказания помощи водителям, страдающим дальтонизмом, Группа рекомендовала включить белую окантовку вокруг красной стрелки.

С, 1а «ВЪЕЗД ЗАПРЕЩЕН»

Группа отметила, что одна страна включила текст «Въезд запрещен» непосредственно в знак. В этой связи Группа отметила, что у стран, желающих включить в этот знак текст «Въезд запрещен», есть возможность сделать это с помощью дополнительной таблички или на самом знаке (пункт 3 статьи 8).

С, 1б «ВЪЕЗД ЗАПРЕЩЕН»

Группа отметила, что использовать можно только один знак (С, 1а или С, 1б) (пункт 2 а) статьи 5).

С, 2 «ДВИЖЕНИЕ В ОБОИХ НАПРАВЛЕНИЯХ ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила некоторые визуальные различия в ширине каймы красного круга, однако сочла, что основные характеристики обозначения были сохранены.

С, 3а «ДВИЖЕНИЕ ВСЕХ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ДВУХКОЛЕСНЫХ МОТОЦИКЛОВ БЕЗ КОЛЯСКИ, ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила некоторые визуальные различия в обозначении автомобиля, однако сочла, что основные характеристики обозначения были сохранены.

Секретариату следует рассмотреть пункт 2 раздела D Конвенции (стр. 43) и пункт 20 Европейского соглашения и проинформировать участников пятой сессии.

С, 3б «МОТОЦИКЛЕТНОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила наличие весьма многочисленных различий в обозначении мотоцикла, в том числе наличие или отсутствие водителя мотоцикла, однако сочла, что основные характеристики обозначения были сохранены. Группа подчеркнула необходимость сделать так, чтобы было ясно, что это обозначение относится к мотоциклу.

С, 3с «ВЕЛОСИПЕДНОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила наличие весьма многочисленных различий в обозначении велосипеда, однако сочла, что основные характеристики обозначения были сохранены. Группа подчеркнула необходимость сделать так, чтобы было ясно, что это обозначение относится к велосипеду.

С, 3д «ДВИЖЕНИЕ ВЕЛОСИПЕДОВ С ПОДВЕСНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила наличие различий в обозначении велосипеда с подвесным двигателем, однако сочла, что основные характеристики обозначения были сохранены. Группа подчеркнула необходимость сделать так, чтобы было ясно, что это обозначение относится к велосипеду с подвесным двигателем.

С, 3е «ГРУЗОВОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила наличие различий в обозначении грузовых автомобилей, однако сочла, что основные характеристики обозначения были сохранены.

С, 3ф «ДВИЖЕНИЕ ЛЮБОГО МЕХАНИЧЕСКОГО ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА, БУКСИРУЮЩЕГО ПРИЦЕП, КРОМЕ ПОЛУПРИЦЕПА ИЛИ ОДНООСНОГО ПРИЦЕПА, ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила, что некоторые страны, используют иное обозначение (полное транспортное средство с одноосным прицепом). По ее мнению, это считается изменением основных характеристик обозначения. Некоторые страны также используют обозначение с двумя осями, что, по мнению Группы, лучше передает смысл этого положения. В этой связи Группа рекомендует изменить обозначение в Конвенции, с тем чтобы придать больше ясности тому аспекту, что данный запрет направлен не на одноосные, а на другие прицепы, добавив вторую ось на обозначении прицепа.

С, 3g «ПРОЕЗД ЗАПРЕЩЕН МЕХАНИЧЕСКИМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ С ПРИЦЕПОМ»

Никаких замечаний нет.

С, 3h «ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ, ДЛЯ КОТОРЫХ ПРЕДПИСАНЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ТАБЛИЧКИ, ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила, что страны используют для обозначения транспортных средств, перевозящих опасные грузы, различные цвета (желтый, оранжевый и красный). Группа рекомендовала использовать в данном случае оранжевый цвет (как показано на обозначении в Конвенции). Группа была проинформирована о том, что к Европейскому соглашению 1971 года, дополняющему Конвенцию 1968 года, могут присоединяться только государства – члены ЕЭК ООН, которые присоединились к Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года. Группа в предварительном порядке решила рекомендовать внести (при условии рассмотрения Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах в соответствии с примечанием ниже) соответствующую поправку в Конвенцию 1968 года для включения в нее знаков С, 3m и С, 3n, содержащихся в Европейском соглашении 1971 года.

Секретариат проинформирует Группу на ее пятой сессии о знаках для обозначения опасных грузов, которые были недавно включены в Сводную резолюцию о дорожных знаках и сигналах (СР.2).

С, 3i «ДВИЖЕНИЕ ПЕШЕХОДОВ ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила, что одна из стран использует незначительно отличающееся обозначение (стоящего человека). Группа полагает, что обозначение пешехода должно отражать движение. Группа рекомендовала использовать для этого знака обозначение человека в том виде, в котором оно приведено на знаке Е, 12с.

С, 3j «ГУЖЕВОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила, что некоторые страны используют несколько отличающееся обозначение гужевого движения (все животное и половина телеги), и сочла, что это представляет собой изменение основных характеристик обозначения. Группа полагает, что в данном случае следует использовать все обозначение в том виде, в котором оно содержится в Конвенции.

С, 3k «ДВИЖЕНИЕ РУЧНЫХ ТЕЛЕЖЕК ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила наличие некоторых различий в обозначениях, однако выразила мнение, что основные характеристики этого обозначения сохранены. Группа рекомендовала использовать для этого знака обозначение человека в том виде, в котором оно приведено на знаке Е, 12с, и толкающего тележку.

С, 3l «ДВИЖЕНИЕ САМОХОДНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила наличие некоторых различий в обозначениях, однако сочла, что основные характеристики этого обозначения сохранены.

С, 4a «ДВИЖЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ЗАПРЕЩЕНО»

Группа сочла, что горизонтальная полоса не соответствует пункту 2 раздела С.1. Группа рекомендовала создать небольшую группу (в составе Португалии и Швейцарии) для рассмотрения вопроса о том, является ли наклонная диагональная полоса обязательной для всех знаков категории С, за исключением зна-

ков С, 3, в случае которых странам дается право выбора (см. примечание на стр. 47).

С, 4b «ДВИЖЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И ГУЖЕВОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО»

Группа решила перенести обсуждение этого знака на пятую сессию (после получения ответа небольшой группы по знаку С, 4a).

С, 5 «ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ГАБАРИТНАЯ ШИРИНА КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ ... МЕТРОВ, ЗАПРЕЩЕНО»

Группа сочла, что этот знак в Конвенции соответствует требованиям. Тем не менее Группа намерена обсудить на следующей сессии предложение, которое будет подготовлено компанией «Э-мейзинг дизайнз».

Кувейту следует исправить свой знак, который был включен по ошибке. Компании «Э-мейзинг дизайнз» следует представить предлагаемое изображение.

С, 6 «ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ ... МЕТРОВ, ЗАПРЕЩЕНО»

Группа сочла, что этот знак в Конвенции соответствует требованиям. Тем не менее Группа намерена обсудить на следующей сессии предложение, которое будет подготовлено компанией «Э-мейзинг дизайнз».

Компании «Э-мейзинг дизайнз» следует представить предлагаемое изображение.

С, 7 «ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, МАССА КОТОРЫХ С НАГРУЗКОЙ ПРЕВЫШАЕТ ... ТОНН, ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила, что одна из стран использует знак с изображением грузового транспортного средства, и выразила мнение, что это представляет собой изменение основных характеристик данного обозначения. Группа также отметила различие в использовании строчных и прописных букв для обозначения «Т» (т.е. в некоторых странах используется строчная буква «т»), а также в ее расположении на знаке; к тому же некоторые страны используют запятые и знаки периода. Группа сочла, что обозначение в Конвенции следует изменить с прописной буквы на строчную («т») и что эта буква должна быть расположена там, где она расположена в настоящее время в Конвенции.

Группа также полагает, что там, где используется запятая или знак периода, высота второй цифры должна составлять две трети от высоты первой цифры и что строчная буква «т» должна ставиться сразу же за второй цифрой и на том же уровне и должна выглядеть пропорционально. Если требуется указать часть, то, по мнению Группы, ее величина должна округляться до ближайшего десятичного знака (например, 3,5 т, 7,8 т). Если речь идет о целом числе (например, 7,00 т), то его следует изображать без нулей и без знаков периода (например, 7 т).

Кувейту следует исправить свой знак.

С, 8 «ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ С НАГРУЗКОЙ НА ОСЬ, ПРЕВЫШАЮЩЕЙ ... ТОНН, ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила различие в использовании строчных и прописных букв для обозначения «Т» (т.е. в некоторых странах используется строчная буква «т»), а также в ее расположении на знаке; к тому же некоторые страны используют запятые и знаки периода. Группа также отметила различия в острие стрелок и осях.

Группа сочла, что обозначение в Конвенции следует изменить с прописной буквы на строчную («т») и что буква «т» должна быть расположена там, где она расположена в настоящее время в Конвенции. Кроме того, Группа полагает, что стрелку необходимо исключить, заменив ее одним острием, и что размер первой цифры обозначения в Конвенции должен быть шире.

И наконец, Группа полагает, что там, где используется запятая или знак периода, высота второй цифры должна составлять две трети от высоты первой цифры и что строчная буква «т» должна ставиться сразу же за второй цифрой и на том же уровне и должна выглядеть пропорционально. Если требуется указать часть, то, по мнению Группы, ее величина должна округляться до ближайшего десятичного знака (например, 3,5 т, 7,8 т). Если речь идет о целом числе (например, 7,00 т), то его следует изображать без нулей и без знаков периода (например, 7 т).

С, 9 «ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ИЛИ СОСТАВОВ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ДЛИНОЙ БОЛЕЕ ... МЕТРОВ, ЗАПРЕЩЕНО»

Группа отметила различие в использовании строчных и прописных букв для обозначения «м» (т.е. в некоторых странах с кириллицей используется прописная буква «М») и тот факт, что одна из стран не использует обозначение грузового автомобиля. Группа считает, что букву «м» следует ставить сразу же за числом, а не под ним, что стрелки необходимо заменить остриями стрелок и что число, используемое для обозначения в Конвенции, должно быть шире.

С, 10 «ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ БЕЗ СОХРАНЕНИЯ МЕЖДУ НИМИ ДИСТАНЦИИ, ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ, В ... МЕТРОВ»

С, 11а «ПОВОРОТ НАЛЕВО ЗАПРЕЩЕН»

С, 11б «ПОВОРОТ НАПРАВО ЗАПРЕЩЕН»

С, 12 «

Общее замечание по категории D

Группа отметила, что во многих странах для улучшения видимости знака используется белая окантовка.

D, 1a (направления влево, вправо, прямо и т.д.)

Существуют незначительные различия в форме острия стрелок и хвостовой части стрелок, в размерах стрелок на знаке и в присутствии/отсутствии белой окантовки. Вместе с тем Группа считает, что все знаки соответствуют Конвенции. Группа рекомендует Договаривающимся сторонам обратить более пристальное внимание на детали схемы знака, в частности на форму острия стрелки (увеличив его ширину для улучшения различимости). Стрелки, используемые в одной и той же категории знаков, должны быть одинаковой ширины. Хвостовая часть стрелки не должна касаться края знака.

Кроме того, знаки, содержащие стрелку, указывающую направление влево/вправо, различаются по изгибу стрелки. Группа считает, что данное обстоятельство соответствует положениям Конвенции, однако рекомендует Договаривающимся сторонам обеспечить изображение изгиба стрелки в центре знака.

Группа рекомендует присвоить каждому знаку его собственный именной код и просила Нигерию и Швейцарию внести предложения с этой целью (включая D, 2; с оценкой возможности включения в Конвенцию разновидности знака D, 2, допускающей направление влево или вправо).

D, 2

Существуют незначительные различия в форме острия стрелок и хвостовой части стрелок, в размерах стрелок на знаке и в присутствии/отсутствии белой окантовки. Вместе с тем Группа считает, что все знаки соответствуют Конвенции. Группа рекомендует Договаривающимся сторонам обратить более пристальное внимание на детали схемы знака, в частности на форму острия стрелки (увеличив его ширину для улучшения различимости). Стрелки, используемые в одной и той же категории знаков, должны быть одинаковой ширины. Хвостовая часть стрелки не должна касаться края знака.

D, 3

Существуют незначительные различия в форме острия стрелок и хвостовой части стрелок, в размерах стрелок на знаке и в присутствии/отсутствии белой окантовки. Вместе с тем Группа считает, что все знаки соответствуют Конвенции.

Группа рекомендовала изменить предусмотренное Конвенцией обозначение, увеличив размеры острия стрелки.

D, 4

Существуют незначительные различия в обозначении и в наличии/отсутствии белой окантовки. Вместе с тем Группа считает, что все знаки соответствуют положениям Конвенции. Группа рекомендует упростить данное обозначение для улучшения его различимости.

Группа отмечает, что Вьетнам следует внести исправления в переданные им материалы.

D, 5

Существуют различия в обозначении (два человека в сравнении с одним человеком) и в наличии/отсутствии белой окантовки. Группа считает, что обозначение с изображением одного человека не соответствует положениям Конвенции.

Группа рекомендует упростить данное обозначение для улучшения его различимости. Группа решила пересмотреть обозначение пешехода, используемое на знаках всех категорий. В этой связи Кувейт изложит свои выводы на следующей сессии.

D, 6

Существуют незначительные различия в обозначении и в наличии/отсутствии белой окантовки. Вместе с тем Группа считает, что все знаки соответствуют положениям Конвенции.

D, 7

Числовое значение следует поместить в центре, обеспечив между цифрами разумное расстояние (данное требование применимо к знакам, предусмотренным Конвенцией).

D, 8

Числовое значение следует поместить в центре, обеспечив между цифрами разумное расстояние (данное требование применяется к знакам, предусмотренным Конвенцией).

Группа решила, что слишком большое расстояние между цифрами (в Чешской Республике) не соответствует положениям Конвенции. Наклонная красная полоса должна находиться перед цифровым значением, а не за ним.

D, 9

Группа отметила, что в иллюстрации обозначения существуют различия, однако это соответствует положениям Конвенции. Группа рекомендовала Сербии, Черногории и Чешской Республике использовать более широкие черные линии, иллюстрирующие цепи на шине.

D, 10a, b, c

Группа приняла к сведению, что некоторые страны используют для обозначения транспортных средств, перевозящих опасные грузы, неодинаковые цвета (желтый, оранжевый и красный). Группа рекомендовала использовать в данном случае оранжевый цвет (как показано на обозначении в Конвенции) с внутренней черной окантовкой. Данное обозначение должно иллюстрировать заднюю часть грузового транспортного средства, и его следует поместить в верхней части знака.

Группа считает, что страны, в которых используется изображение задней части грузового транспортного средства, перевозящего опасные грузы, окрашенной не в оранжевый, а в иной цвет, не обеспечивают выполнения положений Конвенции.

В некоторых странах (например, в Албании) изображение грузового транспортного средства и знак направления указаны в обратном порядке, что, по мнению Группы, не соответствует положениям Конвенции.

Некоторые страны поместили неверный указатель направления соответственно на знаках D, 10a (например, Бельгия, Босния и Герцеговина, Литва, Польша, Сербия и Черногория), D, 10b (например, Бельгия, Босния и Герцеговина, Италия, Польша и Швеция) и D, 10c (например, Венгрия, Литва, Сербия и Швеция).

Группа отмечает, что обозначения, использованные в знаках C, 3m и C, 3n Европейского соглашения, могли бы использоваться и на знаках D, 10. Далее Группа просила секретариат проконсультироваться с секретариатом WP.15 по вопросу о целесообразности их использования на этих знаках и передать соответствующую информацию на следующей сессии. Если это целесообразно и правомерно, то Группа предложит пересмотренный вариант определения и примеров знаков D, 10, содержащихся в Конвенции.

Группа отметила, что Греция использует знаки категории E с обозначением C, 3n вместо собственно знака D, 10 и стрелки вместо собственно знаков D, 1a, а это не соответствует положениям Конвенции.

D, 11a и b

Группа рекомендует точно скопировать на знаке D, 11 обозначения, используемые на знаках D, 4 и D, 5 (например, направление обозначения велосипеда). Фактический формат этих обозначений будет определен на будущей сессии.

Группа отметила белую горизонтальную линию на знаке D, 11b, разделяющую обозначения (например, в Польше). Группа отмечает, что в случае разделения дорожки или пути для различных участников дорожного движения (физическими средствами либо дорожной разметкой) обозначения на знаке D, 11a следует поместить рядом, разделив их вертикальной линией, проходящей через центр знака. Если дорожка или путь никоим образом не разделяется (физическими средствами либо дорожной разметкой), то данные обозначения следует поместить одно над другим без каких бы то ни было линий.

Группа решила, что использование белой горизонтальной линии не соответствует положениям Конвенции.

Дании и Кувейту предложено соответствующим образом заменить свои знаки.

E, 1

Группа рекомендовала пересмотреть определение знака категории E (раздел E, **ЗНАКИ ОСОБЫХ ПРЕДПИСАНИЙ, ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОБОЗНАЧЕНИЯ**) следующим образом:

«Знаки особых предписаний должны быть квадратными или прямоугольными с обозначением или надписью светлого цвета на темном фоне либо с обозначением или надписью темного цвета на светлом фоне».

Примечание секретариата: это требование применяется ко всем знакам категории E или только к знакам особых предписаний E, 1a, E, 1b и E, 1c.

E, 1a

Азербайджан, Венгрия, Молдова, Российская Федерация, Узбекистан, Украина и Черногория ошибочно используют примеры для E, 1b вместо E, 1a.

Многие страны на этом знаке используют дорожную разметку (прерывистую линию). Группа вынесла рекомендацию о том, чтобы обозначения на этом знаке не включали дорожной разметки, т.е. прерывистой линии, так как стрелки указывают «полосы движения».

Группа рекомендует в случае знака E, 1a использовать знак D, 7 с белой окантовкой.

E, 1b

Албания, Греция и Хорватия ошибочно используют примеры для E, 1a вместо E, 1b.

Многие страны используют на этом знаке дорожную разметку (прерывистую линию). Группа вынесла рекомендацию о том, чтобы обозначения на этом знаке не включали дорожной разметки, т.е. прерывистой линии, так как стрелки указывают «полосы движения».

Группа рекомендует в случае знака E, 1b использовать знак D, 7 с белой окантовкой.

E, 1c

Азербайджан использует неверный пример для знака E, 1c (знак запрещения въезда грузового автомобиля вместо знака ограничения скорости).

Группа рекомендует усовершенствовать знак E, 1c посредством помещения на стрелках знака C, 14 и добавления белой окантовки.

Е, 2а (Примечание: ОРИЕНТИРОВОЧНО)

Азербайджан, Бельгия, Латвия, Люксембург, Украина, Хорватия и Черногория ошибочно используют примеры для Е, 2а, и Группа просила эти страны перенести эти знаки в раздел Системы управления дорожными знаками, касающийся знаков, не предусмотренных Конвенцией.

Многие страны используют на этом знаке дорожную разметку (прерывистую или сплошную линию). Группа вынесла рекомендацию о том, чтобы обозначения на этом знаке не включали дорожной разметки, так как стрелки указывают «полосы движения».

Е, 2b (Примечание: ОРИЕНТИРОВОЧНО)

Бельгия, Латвия, Польша, Украина, Финляндия, Хорватия и Черногория ошибочно используют примеры для Е, 2b, и Группа просила эти страны перенести эти знаки в раздел Системы управления дорожными знаками, касающийся знаков, не предусмотренных Конвенцией.

Многие страны используют на этом знаке дорожную разметку (прерывистую или непрерывную линию). Группа вынесла рекомендацию о том, чтобы обозначения на этом знаке не включали дорожной разметки, так как стрелки называют «полосы движения».

Группа отметила опечатку в тексте пункта 2 статьи 26-бис на английском языке. Второе предложение надлежит читать следующим образом: «The sign indicating such a lane».
